

F-Grenoble: operation of scheduled air services

Notice of a competitive public tender issued by France pursuant to Article 4(1)(d) of Council Regulation (EEC) No 2408/92 for the delegation of a public service for the operation of scheduled air services between Grenoble (Saint-Geoirs) and Paris (Orly) under Article 4(1)(d) of Council Regulation (EEC) No 2408/92

(2007/C 108/08)

1. **Introduction:** Pursuant to Article 4(1)(a) of Regulation (EEC) No 2408/92 of 23.7.1992 on access for Community air carriers to intra-Community air routes, France has imposed public service obligations on scheduled air services between Grenoble (Saint-Geoirs) and Paris (Orly). The standards required by these public service obligations were published in the *'Official Journal of the European Union'* C 149 of 21.6.2005, p. 3 .

If on 1.11.2007 no air carrier has commenced or is about to commence operating these scheduled air services in accordance with the public service obligations imposed and without requesting financial compensation, France has decided, in accordance with the procedure laid down in Article 4(1)(d) of the abovementioned Regulation, to limit access to the route to only 1 carrier and to offer the right to operate such services from 1.12.2007 by invitation to tender.

2. **Contracting authority:** Conseil général de l'Isère, direction des transports, 7, rue Fantin-Latour, BP 1096, F-38022 Grenoble Cedex. Tél. (33) 476 00 38 38. Fax (33) 476 00 30 36.

3. **Object of the consultation:** To provide, from 1.12.2007, scheduled air services between Grenoble airport (Saint-Geoirs) and Paris (Orly) in accordance with the public service obligation mentioned in paragraph 1.

4. **Main features of the contract:** This is a public service delegation contract to be concluded between the carrier, the Conseil général de l'Isère and the State, in accordance with Article 8 of Decree No 2005-473 of 16.5.2005 relating inter alia to the rules governing the allocation of financial compensation by the State.

The delegatee will receive the revenue. The Conseil général de l'Isère and the State will pay it a contribution corresponding to the difference between the actual expenditure, excluding taxes (VAT, and aviation taxes) on operating the service and the commercial revenue, excluding taxes (VAT, and aviation taxes), received by it, within the limit of the maximum compensation to which it has committed itself, following deduction, where appropriate, of the penalties specified in Section 9.4 of this notice.

5. **Duration of the contract:** The duration of the contract (public service delegation agreement) is 3 years from 1.12.2007.

6. **Participation in the consultation:** Participation is open to all air carriers holding a valid operating licence issued in accordance with Council Regulation (EEC) No 2407/92 of 23.7.1992 on licensing of air carriers.

7. **Award procedure and criteria for selecting candidates:** This invitation to tender is subject to Article 4(1) (d), (e), (f), (g), (h) and (i) of Regulation (EEC) No 2408/1992, Articles L 1411-1 et seq. of the General Local Authorities Code concerning public service delegations and the texts implementing them (in particular Decree No 97-638 of 31.5.1997 implementing Law No 97-210 of 11.3.1997 on strengthening the fight against illegal employment), and Decree No 2005-473 of 16.5.2005 relating inter alia to the rules governing the allocation of financial compensation by the State and the 3 Orders of 16.5.2005 implementing it.

7-1. Application file: The application file must be drawn up in French. Where necessary, tenderers must have documents issued by public authorities in an official language of the European Union translated into French. Along with the French version, tenderers may enclose a version drafted in another official language of the European Union; this version will not be authentic.

The application file must contain the following:

- an application letter, signed by the manager or his or her representative, together with documents giving the power to sign;
- a memorandum presenting the undertaking and vouching for the applicant's professional capability and financial standing in the field of air transport, together with any relevant references; this memorandum must make it possible to assess the applicant's ability to ensure the continuity of the public service and guarantee equality of treatment for users; if they so wish, the applicants may base their application on the model form DC5 used in connection with the award of public contracts;

- (1) the overall turnover and the turnover relating to the supply of relevant services over the last 3 years or, if the applicant so wishes, the balance sheets and outturn accounts for the last 3 years.

- (2) activity reports from the last 3 years along with complete certified annual accounts.

If the applicant cannot provide this information, they must explain the reasons.

For recently established companies, unable to provide a list of services rendered, the references of their management or personnel providing the service (degrees and/or professional experience) or any information permitting an evaluation of the financial capacity of the applicant.

- a methodology note explaining how the applicant proposes to respond to the consultation file if they are allowed by the Conseil général de l'Isère to submit a bid, setting out, in particular:
 - the technical and human resources which the applicant is likely to assign to the operation of the route,
 - the number, qualifications and assignment of personnel and any recruitments that the applicant may propose to make,
 - the types of aircraft used and, where appropriate, their registration details,
 - a copy of the tenderer's air carrier operating licence,
- if the operating licence was issued by a European Union Member State other than France, the tenderer must also provide the following information:
 - the country in which the pilots' licences were issued,
 - the law applicable to the employment contracts,
 - details of membership of social insurance bodies,
- the steps taken to comply with Articles L. 341-5 and Articles D. 341-5 et seq. of the Labour Code relating to the temporary secondment of wage-earners for the purpose of supplying services on the national territory;
- certificates or statements issued on honour, as provided for in Article 8 of Decree No 97-638 of 31.5.1997 and the Order of 31.1.2003 implementing Article 8 of the aforementioned Decree, vouching that the applicant has discharged their obligations with regard to taxation and social insurance, in particular covering:
 - corporation tax,
 - value added tax,
 - contributions in respect of social insurance, work accidents, occupational illnesses and family allowances,

- civil aviation tax,
- airport tax,
- tax on noise pollution from aircraft,
- solidarity levy;

in the case of applications from a European Union Member State other than France, equivalent certificates or statements must be drawn up by the administrations and bodies of the country of origin;

- a statement issued on honour relating to the absence of conviction recorded in bulletin No 2 for offences referred to in Articles L. 324-9, L. 324-10, L. 341-6, L. 125-1 and L. 125-3 of the Labour Code;
- a statement issued on honour and/or proof of compliance with the obligation to employ workers with disabilities laid down in Article L. 323-1 of the Labour Code;
- extract K bis of the entry in the Companies Register, or an equivalent document;
- pursuant to Article 7 of Regulation (EEC) No 2407/92 of 23.7.1992, an insurance certificate less than 3 months old covering civil liability in the event of accidents, in particular in respect of passengers, luggage, cargo, mail and third parties and conforming to Regulation (EC) No 785/2004 of 21.4.2004, and in particular Article 4 thereof;
- in the event of a safeguard or collective procedure measure, a copy of any judgment to this effect (if the judgment is not drawn up in French, it must be accompanied by a certified translation).

7-2. Procedures for the examination of applications: Applications will be selected with reference to the following criteria set out in Article L. 1411-1(3) of the 'General Local Authorities Code':

- the professional and financial guarantees offered by the applicants;
- their ability to ensure the continuity of the public service and guarantee quality of treatment for users with regard to that service;
- provision of all required statements.

8. Criteria for the award of the contract: Subsequently, the carriers whose applications are allowed and accepted will be invited to submit their tenders in accordance with the procedure laid down in the specific rules for the invitation to tender, which will then be supplied to them.

In accordance with Article L. 1411-1 subparagraph 3 of the General Local Authorities Code the bids thus submitted will be freely negotiated by the designated authority of the Conseil général de l'Isère.

In accordance with Article 4(1)(f) of Regulation (EEC) No 2408/92, the selection among the submissions will be made taking into consideration the adequacy of the service, including the prices and conditions which can be quoted to users, and the cost of the compensation required.

9. Essential additional information:

- 9-1. Financial compensation: The tenders submitted by the carriers whose applications are accepted must specify the maximum amount required by way of compensation for operating the route for 3 years from 1.12.2007, with an annual breakdown. The exact amount of compensation finally granted will be determined annually ex post on the basis of the costs and revenue actually generated by the service, within the limit of the amount stated in the tender. This maximum limit may be revised only in the event of unforeseen changes in the operating conditions.

The annual payments will be made in the form of advance payments and an adjustment balance. The balance will be paid only after approval of the carrier's accounts for the route in question and verification that the service has been operated in accordance with the conditions laid down in Section 9.2 below.

In the event of termination of the contract before its normal expiry date, Section 9.2 will be applied as soon as possible to allow payment to the carrier of the balance due, the maximum amount referred to in the first subparagraph being reduced, where appropriate, in proportion to the actual duration of the service.

- 9-2. Verification of the operation of the service and of the carrier's accounts: The operation of the service and the carrier's cost accounting for the route in question will be examined at least once a year in cooperation with the carrier.
- 9-3. Amendment and termination of the contract: Where the carrier believes that unforeseen changes in the operating conditions justify revision of the maximum amount of financial compensation, it must present a reasoned request to the other signatory parties, which must reach a decision within 2 months. The contract may then be amended by means of an additional agreement.

The contract may be terminated by either of the signatory parties before the normal end of the validity of the contract provided that a 6-month period of notice is observed. In the event of serious breaches of its contractual obligations, the carrier will be deemed to have terminated the contract

without notice if it does not resume the service in accordance with the public service obligation within 1 month of the serving of formal notice.

- 9-4. Penalties or other deductions provided for in the contract: Failure by the carrier to observe the period of notice referred to in Section 10.3 will be subject either to an administrative fine pursuant to Article R.330-20 of the Civil Aviation Code, or to a penalty calculated on the basis of the number of months of default and the actual operating loss of the route during the year in question, but not exceeding the maximum financial compensation provided for in Section 9.1.

In the event of minor breaches of the public service obligation, the maximum financial compensation provided for in Section 9.1 will be reduced, without prejudice to the application of Article R.330-20 of the Civil Aviation Code.

Such reductions will take account, as appropriate, of the number of flights cancelled for reasons directly attributable to the carrier, the number of flights made with less than the required capacity, and the number of flights not complying with the public service obligation in terms of stopovers and fares charged.

10. **Submission of applications:** Application files must be enclosed in sealed envelopes marked 'Response to Call for tenders relating to the Grenoble Saint-Geoirs/Paris Orly liaison – To be opened only by the addressee'. They must be sent by registered post with acknowledgement of receipt (the date on the latter serving as proof of the date of receipt) or delivered by hand (in which case a receipt must be obtained) to reach the following address by no later than 18.6.2007 (16:00), local time:

Conseil général de l'Isère, direction des transports, mission aménagement du territoire, 24 bis, boulevard de la Chantourne, F-38700 La Tronche.

11. **Validity of the public tender:** The validity of this invitation to tender is subject to the condition that no Community carrier presents by 1.11.2007 a programme for operating the route in question from 1.12.2007 in accordance with the public service obligations imposed and without receiving any financial compensation.

12. **Requests for additional information:** For any further necessary information, applicants may send a letter or fax to:

M. Jean-Charles Borel, Conseil général de l'Isère, direction des transports, mission aménagement du territoire, F-38700 La Tronche. Fax: (33) 476 00 30 36.